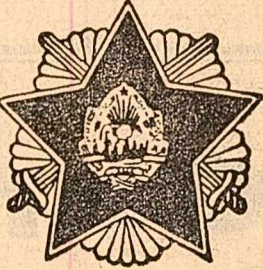




Scînteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!



In ziarul de azi

- Constantin Bordeianu: Organizarea rațională a reproducției (pag. 2-a).
- Carnet cultural (pag. 2-a).
- Ne scriu corespondenții voluntari (pag. 2-a).
- Sport (pag. 3-a).
- Alexandru Gheorghiu: Note de drum — Prin Epir (pag. 4-a).

Anul XXXIII Nr. 6337. Luni 3 august 1964 4 PAGINI — 20 BANI

23 AUGUST

PE GRAFICELE ÎNTRECERII SOCIALISTE

UN OBIECTIV IMPORTANT IN contul de economii al întreprinderilor REDUCEREA PREȚULUI DE COST

In lupta pentru îndeplinirea planului la toți indicatorii și a angajamentelor luate în cinstea celei de-a XX-a aniversării a eliberării patriei, muncitorii, tehnicienii și inginerii din fabrici și uzine, din schelele petroliere și mine, din transporturi sau de pe santierul de construcții își îndreaptă tot mai mult atenția spre acest important indicator al planului — prețul de cost.

Reducerea sistematică și mai accentuată a prețului de cost este una din sursele principale de creștere a acumularilor necesare investițiilor și pentru ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii. Economii suplimentare la prețul de cost întrucrează, în mod sintetic, preocuparea și eforturile fiecărui muncitor și tehnician, ale fiecărei întreprinderi, pentru sporirea permanentă a productivității muncii, utilizarea cu înaltă eficiență a mașinilor și agregatelor, gospodărirea chibzuită a materiei prime și a resurselor de energie, pe baza extinderii tot mai largi a tehnologiei moderne, ridicarea calității produselor la nivelul cerințelor actuale.

Continuând o bună tradiție, în cadrul întrecerii socialiste colectivele a numeroase întreprinderi, însușite de recenta hotărâre a partidului și guvernului cu privire la noile măsuri pentru ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii, și-au propus, ca un obiectiv principal în întrecere, să scoată la iveală și să pună în valoare alte și alte însemnate rezerve interne ale producției, menite să asigure îndeplinirea și depășirea sarcinilor de reducere a prețului de cost. Primul semestru al acestui an a fost încheiat de către întreprinderile industriale din regiunea Banat cu economii peste plan, la prețul de cost, în valoare de 65 400 000 de lei. O bună gospodărire a resurselor materiale și bănești există și în întreprinderile ploieștene: aici, numai în unitățile industriale chimice și petroliere, bilanțul primului semestru consemnează economii suplimentare în valoare de peste 32 000 000 de lei. Mai mult de jumătate din aceste economii au fost obținute de rafinorii, care și-au îndeplinit de pe acum majoritatea angajamentelor luate în împlinirea lui 23 August.

Experiența dovedește că în fiecare întreprindere sau loc de muncă există importante posibilități de reducere în continuare a prețului de cost. Stă în putința fiecărui colectiv de întreprindere să-și realizeze exemplar planul și angajamentele,

nu numai în ce privește producția și productivitatea muncii, ci și la prețul de cost și beneficii.

O pîrgie importantă pentru realizarea de economii este creșterea continuă a productivității muncii. Sondorii Trustului de foraj Argeș au depășit prevederile de creștere a productivității muncii pe primul semestru cu 2,9 la sută; pe această bază, economiile suplimentare la prețul de cost s-au ridicat la aproape 10 milioane lei, cu 2 000 000 de lei mai mult decât prevedea angajamentul luat pînă la 23 August. Un succes asemănător au raportat și petrolistii Trustului de extracție Moinești, care prin sporirea productivității muncii cu 5,3 la sută au obținut în aceeași perioadă 4 932 000 de lei economii peste sarcina planificată.

Eficiența luptei pentru economii, pentru reducerea prețului de cost este nemijlocit legată de concentrarea eforturilor spre reducerea cheltuielilor principale, care au condus cea mai mare în volumul general de cheltuieli al întreprinderii, firește fără a le neglija pe celelalte.

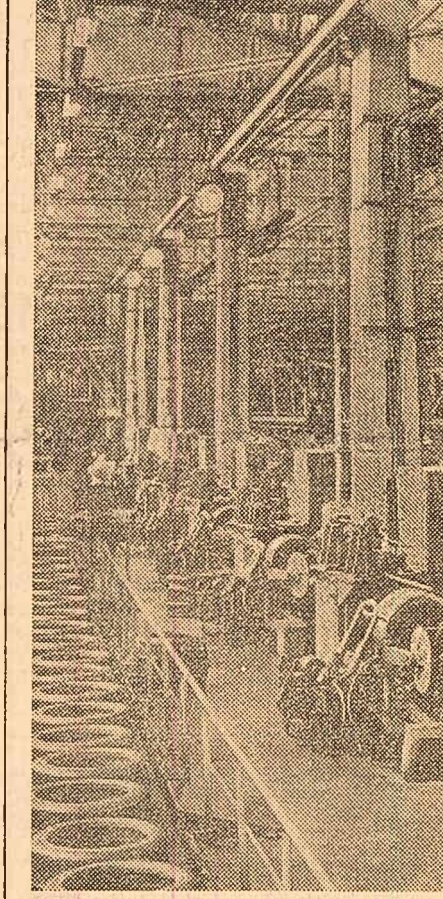
Lupta pentru reducerea prețului de cost este inseparabil legată de preocupările oamenilor din fabrici și guvernului cu privire la noile măsuri pentru ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii, și-au propus, ca un obiectiv principal în întrecere, să scoată la iveală și să pună în valoare alte și alte însemnate rezerve interne ale producției, menite să asigure îndeplinirea și depășirea sarcinilor de reducere a prețului de cost. Primul semestru al acestui an a fost încheiat de către întreprinderile industriale din regiunea Banat cu economii peste plan, la prețul de cost, în valoare de 65 400 000 de lei. O bună gospodărire a resurselor materiale și bănești există și în întreprinderile ploieștene: aici, numai în unitățile industriale chimice și petroliere, bilanțul primului semestru consemnează economii suplimentare în valoare de peste 32 000 000 de lei. Mai mult de jumătate din aceste economii au fost obținute de rafinorii, care și-au îndeplinit de pe acum majoritatea angajamentelor luate în împlinirea lui 23 August.

Experiența dovedește că în fiecare întreprindere sau loc de muncă există importante posibilități de reducere în continuare a prețului de cost. Stă în putința fiecărui colectiv de întreprindere să-și realizeze exemplar planul și angajamentele,

In împlinirea marilor sărbători a eliberării țării numeroase colective de întreprinderi obțin realizări importante în economisirea materiei prime, a materialelor și fondurilor bănești, înscrisuri în contul lor de economii sume tot mai însemnate.

• Colectivele uzinelor constructoare de mașini din întreaga țară au realizat, în primul semestru al anului, la întreaga producție marfă, 102 049 000 lei economii peste plan. Numai uzinele de utilaje chimice au realizat în această perioadă economii în valoare de 38 milioane lei.

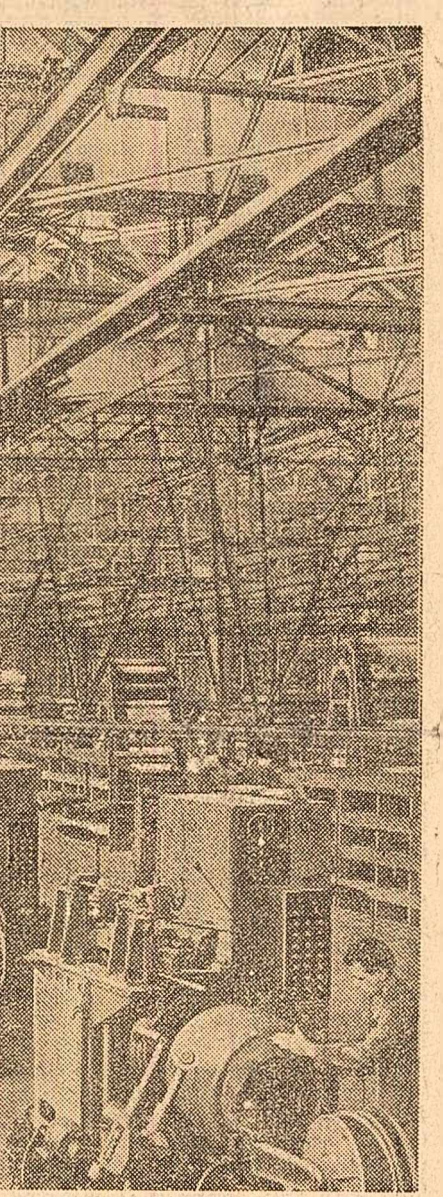
• Minerii de la exploatarea Șotina și Mărgineanca au reușit să extragă pînă în prezent, de la începutul anului, circa 8 000 tone de cărbune și să economisească la prețul de cost al producției planificate peste 600 000 lei.



6 664 000 lei. Aceasta este valoarea beneficiilor date peste plan, în primul semestru, de colectivul Uzinei „Danubiana” din Căluțeni, Mureș. În aceste zile el înscris pe grafice noi realizări în obținerea celor 4 500 000 lei economii la prețul de cost pe care și le-a propus să le realizeze pe semestrul II. În fotografie: secția de asamblare a avioanelor. Foto: A. Carțoian

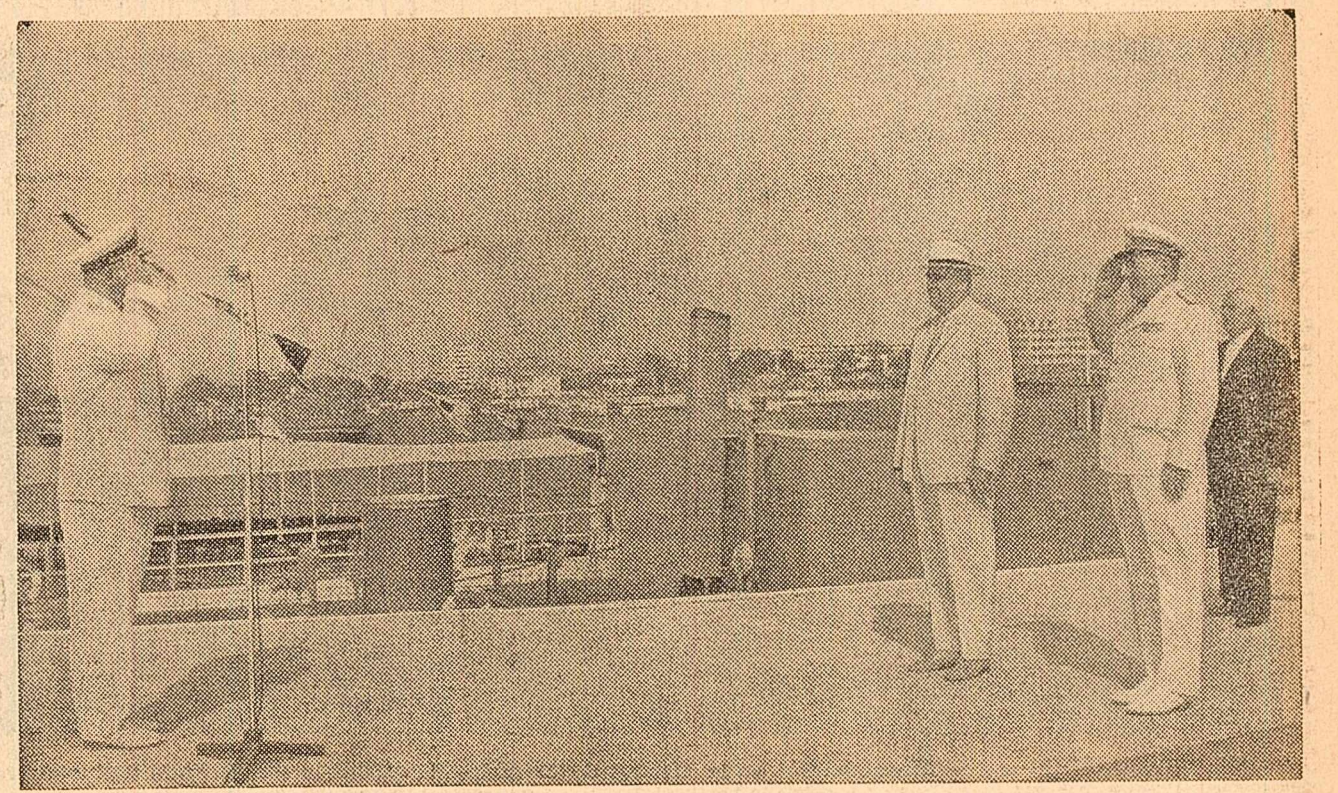
De la începutul anului și pînă în prezent colectivele întreprinderilor industriale din regiunea Galați, respectîndu-și angajamentele luate, au obținut economii suplimentare la prețul de cost care depășesc 18 milioane de lei.

• Minerii de la exploatarea Șotina și Mărgineanca au reușit să extragă pînă în prezent, de la începutul anului, circa 8 000 tone de cărbune și să economisească la prețul de cost al producției planificate peste 600 000 lei.



6 664 000 lei. Aceasta este valoarea beneficiilor date peste plan, în primul semestru, de colectivul Uzinei „Danubiana” din Căluțeni, Mureș. În aceste zile el înscris pe grafice noi realizări în obținerea celor 4 500 000 lei economii la prețul de cost pe care și le-a propus să le realizeze pe semestrul II. În fotografie: secția de asamblare a avioanelor. Foto: A. Carțoian

SĂRBĂTORIREA „ZILEI MARINEI”



Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej primește raportul prezentat de comandantul marinei militare

MANGALIA (coresp. „Scînteia”). — Duminică s-a sărbătorit Ziua Marinei R. P. Române. Cu acest prilej, la Mangalia a avut loc un bogat program de manifestări.

La ora 9 au sosit în avansport tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, general de armată Leontin Sălăjan, ministrul forțelor armate ale R. P. Române, Vasile Vilcu, prim-secretar al Comitetului regional Dobrogea al P.M.R., general-locotenent Ion Ioniță, adjunct al ministrului forțelor armate, general-major Ion Dincă, secretar al Consiliului politic superior al forțelor armate, reprezentanți ai organelor regionale și locale de partid și de stat, contraamirali și generali, ofițeri și alți invitați.

Au participat, de asemenea, atașai militari acreditați în țara noastră.

După ce a primit raportul prezen-

tat de contraamiralul Grigore Marțea, comandantul marinei militare, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej a urcat la bordul navei-comandant, de unde, împreună cu invitații, a asistat la desfășurarea manifestărilor consacrate „Zilei Marinei”.

Navele de luptă au ridicat pavilionul și marea pavoz. Ministrul forțelor armate, însoțit de comandantul marinei militare, a trecut în revistă navele unităților marinei militare și a felicitat echipajele. Amplificat în zeci de difuzoare, răsună salut: „Bună ziua, tovarășii marinarilor! Vă felicit cu prilejul Zilei Marinei R. P. Române!”. Marinarii izbucesc în urale. Ei își exprimă dragostea fierbinte față de patria socialistă, față de partidul și guvernul nostru.

Se dă apoi citire Ordinului minis-

trului forțelor armate cu prilejul „Zilei Marinei”, după care se întonează Imnul de Stat al R. P. Române. Răsună 21 de salve de artilerie, iar escadrile de avioane supersonice, bătrînd văzduhul, aduc saluturi aviatorilor către marinarii cu prilejul aniversării lor sărbătorii.

Încep apoi demonstrațiile și jocurile marinarilor. Din adîncuri, în mijlocul unei flori de nufăr, își face apariția Neptun — zeul mărilor. Aproprie o sută de marinari înscrisu cu trupurile lor pe lucul apei: „R.P.R.” și „P.M.R.”. Evoluțiile ambarcațiunilor, demonstrația înfocătorilor și a scafandrilor, ștabela de bărci cu rame, săriturile de la trambulină de-a mîna, săriturile de la mînăstria ostajilor flotei noastre. Ansamblul

(Continuare în pag. III-a)

VIZITA DELEGAȚIEI GUVERNAMENTALE ROMINE ÎN FRANȚA

PARIS 2. — Trimisul special Agerpres, Mircea Moarcăș, transmite:

Astăzi dimineață, delegația guvernamentală romină, condusă de Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Române, și-a continuat călătoria pe Valea Loarei. De la Chambord, unde membrii delegației și-au petrecut noaptea, coloana oficială de mașini a parcurs autostrada care urmează cursul Loarei. După o scurtă oprire la castelul de Villandri, renumit pen-

tru admirabilele sale grădini din secolul al XVI-lea, reconstituite în prezent, coloana de mașini și continuă drumul, ajungînd curînd la Chinon, unde relievul trecutului le iau locul turnurile centralele atomo-electrice.

În sala de conferințe a centralei, André Hanothiaux, consilier general al E.D.F. (Electricité de France), dă explicații asupra dezvoltării energetice în Franța și a caracteristicilor centralei de la Chinon. Oaspeții romini vizitează apoi instalațiile

centralei, care funcționează cu uraniu natural.

De la Chinon, membrii delegației au plecat spre Saumur, unde pe o înălțime de la care se deschide o splendidă vedere asupra Văii Loarei au luat dejunul. La dejun, împreună cu persoanele oficiale care însoțesc delegația, a participat și ministrul agriculturii al Franței, Edgar Pisani, care, aflîndu-se în vecinătate, la propriu-zis, a ținut să-i cunoască pe oaspeții romini.

De la Saumur, delegația romină a plecat cu trenul spre Paris.

Interviul acordat de președintele Consiliului de Miniștri, Ion Gheorghe Maurer, agenției France Presse

PARIS 2 (Agerpres). — Președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Române, Ion Gheorghe Maurer, a acordat duminică dimineața un interviu în exclusivitate agenției France Presse.

Întrebat despre obiectul călătoriei delegației guvernamentale romine în Franța, președintele Consiliului de Miniștri a spus: „După cum se știe, delegația guvernamentală romină a întreprins această călătorie la invitația guvernului francez, pentru a examina perspectivele de dezvoltare a bunelor relații între România și Franța.”

Această vizită marchează un moment important în opera întreprinsă de guvernul nostru în folosul colaborării reciproce și este, în același timp, o confirmare a voinei noastre a celui două guverne de a exteplora noile posibilități ale acestor colaborări.”

Răspunzînd la întrebarea cu privire la starea actuală a relațiilor bilaterale franco-romine, președintele Consiliului de Miniștri a declarat: „Între cele două state ale noastre nu există probleme susceptibile să împiedice dezvoltarea acestor relații. Dimpotrivă, ele cunosc o extindere tot mai mare în numeroase domenii. Astfel, de pildă, în ultimii ani schimbările comerciale au ajuns la mai mult decît dublu. Convorbirile pe care le-am avut deschid perspective bune în acest domeniu. În proces analog se desfășoară în ce privește activitatea culturală. Schimbările de persoane în învățămîntul universitar, în cercetarea științifică și colaborarea tehnică au înregistrat progrese evidente. Manifestări artistice de prim-ordin au completat tabloul schimburilor noastre: de, de pildă, ați putut asculta la Paris „Oedip” de Enescu, iar noi am aplaudat recent la București Comedia Franceză.”

În general, contactele s-au înmulțit. Vizita noastră este ea însăși o mărturie a evoluției favorabile a relațiilor între România și Franța.

Noi cunoaștem și apreciem mult de vreme îndelungată, Franța și civilizația sa. În condițiile noi de după război, această cunoaștere este de o parte și de cealaltă cu atât mai necesară pentru a favoriza aprecierea și prietenia între cele două țări ale noastre.”

La întrebarea referitoare la perspectivele relațiilor bilaterale franco-romine, Ion Gheorghe Maurer a spus:

„Cu toate rezultatele importante obținute pînă în prezent, există premise sigure pentru dezvoltarea în continuare a relațiilor între Franța și România. Avîntul multilateral al României, stîmna înaltă de care se bucură în țara noastră realizările științifice și tehnice franceze, dezvoltarea economiei dv., minunata dv. cultură creează noi posibilități pentru a realiza, plecînd de la necesitățile proprii ale țărilor noastre, o colaborare reciproc avantajoasă. În acest cadru trînice și mereu mai ample, tradițiile valabile ale unei atît de vechi prietenii ca prie-

tenia franco-romină găsesc un teren cu atît mai rodnic. Sintem fericiți de a constata că aceste posibilități sînt reale și că ele promet o dezvoltare sigură a relațiilor franco-romine.”

Întrebat despre poziția României în cadrul Consiliului de Ajutor Economic Reciproce, primul ministru romîn a declarat:

„România consideră că colaborarea și asistența mutuală a țărilor socialiste în cadrul Consiliului de Ajutor Economic Reciproce aduc o contribuție importantă la progresul economic și tehnic al fiecăreia dintre ele. Această colaborare se realizează în forme unanimit stabilite de statele membre. Principala formă a acestei colaborări este coordonarea planurilor economice, pe baza înțelegerilor bilaterale și multilaterale.”

După cum se știe, în ultimii ani, contrar principiilor înscrise în statutul Consiliului de Ajutor Economic Reciproce, au fost preconizate forme și măsuri tînzînd la crearea de organisme cu caracter suprastatal. Republica Populară Romînă nu a fost și nu este de acord cu aceste propuneri. Motivele noastre au fost expuse limpede în Declarația Plenară lărgită a Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român (aprilie 1964), care constituie un document de definire a politicii noastre generale. Noi considerăm că asemenea forme de colaborare sînt incompatibile cu principiile suveranității naționale și neamestecul în treburile interne ale țărilor — care stau la baza relațiilor dintre țările socialiste.

Totuși, după părerea noastră, nu este nimic anormal în existența acestor puncte de vedere diferite, după cum de altfel nu este nimic anormal în însuși faptul de a lo discuta. România, ca și celelalte țări socialiste, este deplin conștientă de necesitatea de a colabora foarte strîns cu celelalte țări socialiste.

După părerea noastră, este important de a sublinia, în același timp, că colaborarea în cadrul C.A.E.R. nu înseamnă izolarea țărilor socialiste de ansamblul economic mondial. În consecință, România dezvoltă relațiile sale cu țările cu sisteme social-economice diferite de la sîu, deoarece statul nostru este convins că acest lucru servește interesele naționale ale fiecărei țări și constituie, în același timp, un factor important de pace.”

Răspunzînd la o întrebare referitoare la principiile de bază ale politicii externe a României, președintele Consiliului de Miniștri a declarat:

„Politica externă a României pune în aplicare anumite principii esențiale asupra cărora aș vrea să mă opresc puțin, pentru a lămuri semnificația și scopul politicii noastre generale.

România socialistă este profund atașată idealului solidarității internaționale. Toate o îndreaptă spre aceasta: în primul rînd, interesele

naționale ale poporului romîn și ideologia noastră, apoi convingerea că la ora actuală, cînd războiul nuclear se înscris în ecuația „război — cataclism”, înțelegerea internațională devine un imperativ al timpului nostru. Din punctul de vedere al intereselor pacii, noi nu sintem decît o singură lume.

Avem legături de strînsă prietenie și de colaborare cu celelalte țări socialiste. Aceasta este un element fundamental al politicii noastre externe.

Noi dezvoltăm în același timp relațiile noastre cu celelalte țări și ne-am fixat o politică de dezvoltare a relațiilor cu ele. Aceasta este un alt element al politicii noastre externe.

Se știe că România este ferm atașată principiilor coexistenței pacifice. Permiteți-mi să mă opresc puțin aici. Pentru noi, „coexistența pașnică” nu înseamnă pur și simplu „abolența războiului”. Este evident că înseamnă și acest lucru, însă aceasta nu este totul. Coexistența pașnică nu este, după părerea noastră, o toleranță reciprocă, o juxtapunere indiferentă și pasivă. Noi dăm aceste noțiuni un sens eminent activ. După părerea noastră, coexistența pașnică are un conținut înfîntit mai bogat decît înțelegerea războiului, rece sau cald. Acest conținut viu implică folosirea tuturor resurselor, la statele posibilităților pe care le au statele de a se înțelege și de a colabora. El implică o circulație nelimitată a valorilor materiale și spirituale, în care fiecare țară, pornind de la fizionomia sa proprie, poate avea de dat și de primit.

Noi credem, de asemenea, că fiecare țară, mare sau mică, are datorria de a contribui în mod activ la opera pacii și progresului pe care o implică coexistența pașnică. În acest scop, România acordă o înaltă importanță rolului pe care Națiunile Unite și instituțiile lor specializate îl joacă în înțelegerea și colaborarea internațională.

Sintem convinși, de altfel, că avîntul relațiilor bilaterale este un factor important pentru promovarea idealurilor pacii, prieteniei și progresului tuturor popoarelor.

Sînt cu adevărat satisfacut să constat că la sfîrșitul unei vizite atît de interesante și de utile în minunata dv. țară și după schimbul de păreri pe care l-am avut cu eminentele personalități politice franceze, relațiile franco-romine au, în acest sens, o valoare exemplară.”

Vizita delegației guvernamentale romine se apropie de sfîrșit. Îmi voi permite să folosesc acest prilej pentru a adresa președintelui Charles de Gaulle și guvernului său călduroasele mele mulțumiri pentru admirabilele primire, de deplină prietenie, care ne-a fost acordată.

Prietenia poporului romîn față de poporul francez este profundă și autentică. Adresăm deci, din adîncul inimii noastre, minunatului dv. popor urările noastre cele mai sincere de prosperitate și de fericire.”

Ieri a început Festivalul cîntecului, dansului și portului popular

ELAN, GRAȚIE, VOIOȘIE

• De la munte la mare • 1200 de interpreți • Comor folclorice • Un solist de 5 ani • Dialogul instrumentelor populare • Cei „opt Udrea”

Ieri seară, pe scenele teatrelor de vară de la Mamaia și Eforie Nord și ale caselor de cultură de la Sinaia și Predeal au avut loc spectacolele inaugurale ale Festivalului cîntecului, dansului și portului popular. În total circa 1200 de artiști amatori, care s-au impus cu prilejul diferitelor concursuri, și-au dat întâlnire în aceste zile de august pentru a înfățișa, într-o amplă și conciliantă desfășurare, ce va dura opt zile, comori ale arti-populare transmise din generație în generație și ajunse la o puternică înflorire în cei douăzeci de ani care au trecut de la eliberarea patriei noastre.

Brașovul... pe litoral

După o spectaculoasă „paradă a costumelor” desfășurată pe aleile dintre fațelă și impunătoarele blocuri de la Mamaia, ansamblul folcloric al regiunii Brașov a deschis aici marea sărbătoare folclorică. Sînt de față cîteva sute de spectatori, printre care numeroși oaspeți străini aflați la odihnă.

Chiar de la începutul acestui spectacol inaugural, momentele din program — o admirabilă îmbinare de elan, grație și voioșie — trezește admirația. În timp ce orchestra populară „atacă” cîntecul de prinț la Brașovului, prin fața spectacolului frăe, rînd pe rînd, în frumoase costume naționale, echipe de dansatori. Ei execută cu măiestrie jocuri locale de mîrgineanca Sibului, din Valea Hîrtibaciului, cu melodii și ritmuri pline de prospețime și optimism. Aflăm de la acești iscusii interpreți că ei își îmbogățesc conținutul reperului, reinviind dansuri vechi cum sînt „Fecioreasca fetelor” din Crihalma sau „Lepedul” din Comăna de Jos, pe care le prezintă acum în festival. Culeg puternice aplauze grupul vocal bărbătesc, numeros și bine precum și duetul coregrafic al fraților Birlea, între care cel mic, în vîrstă de 5 ani, interpretează „bărbătește” o „bită” și un „bărbunc”.

prospețimea și spontaneitatea creației populare într-o interpretare ce stă măriturie progreselor obținute de amatori în însușirea măiestriei. Cu acest program inaugural, festivalul a ilustrat — de la începutul său — condițiile asigurate de puterea populară satisfacției aspirațiilor

spre frumos, spre cultură ale oamenilor muncii, dezvoltării talentelor.

„Și iată-i acum pe artiștii amatori ai întregului ansamblu răspîndî în luminile rampei, oferind privitorilor spectacolul unor adevărați caleidoscopi alcătuiți din frumoasele costume populare ale regiunii, încheind astfel prima seară a festivalului de la Mamaia. Miine vor evolua aici reprezentanții folclorului maramureșean care, astăzi seară, au debutat cu succes la Eforie Nord.

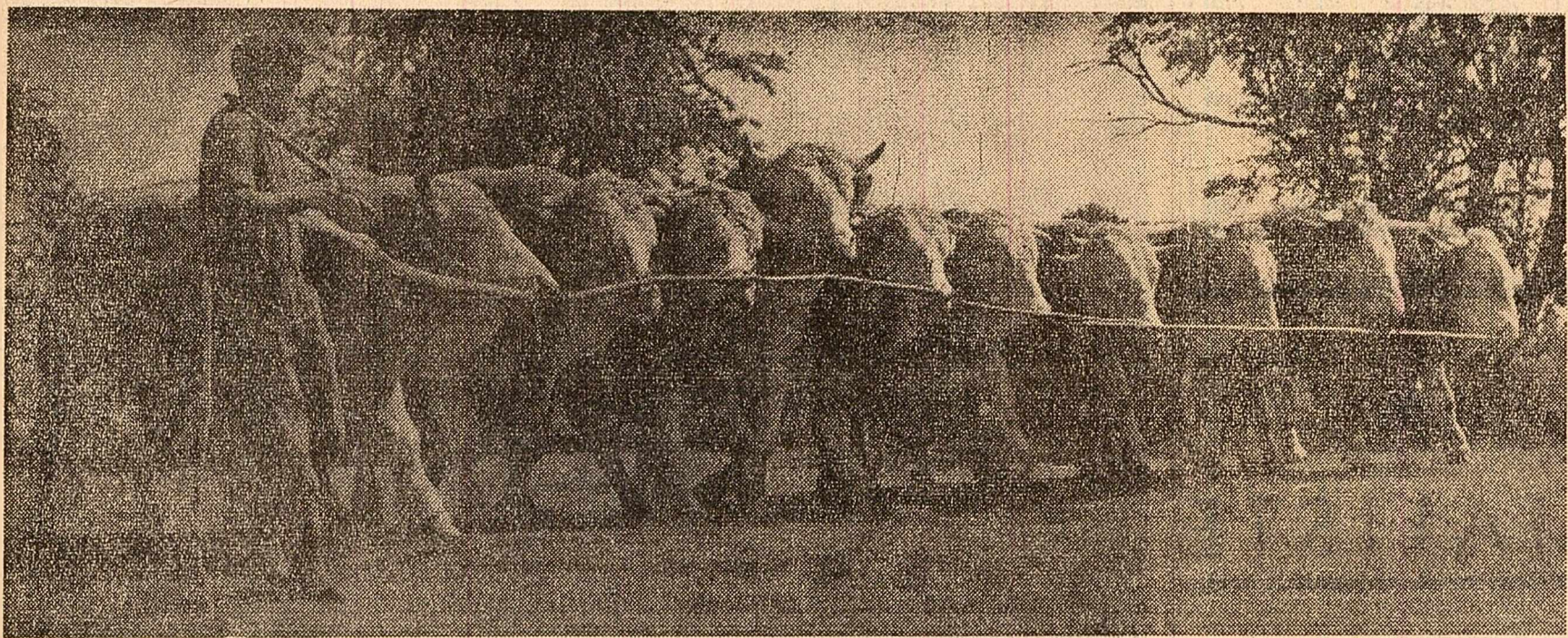
Mihai NEGULESCU

La Sinaia

Valuri de aplauze au însoțit la Sinaia evoluția în festival a artiștilor amatori din regiunea Ploiești. Evocînd parca o frămîntare de codru, buciunile acompaniază, în deschidere, versurile cu care prezentatorii programului



Dansatori din Cîrtușul Mare — Maramureș, participanți la festival



Reproducători de la Centrul de însămînțări artificiale din Prejmer, regiunea Braşov.

Mai mulți produși de la animalele matcă

Organizarea rațională a reproducției

În zootehnie, un rol însemnat îl are extinderea înșămînțării artificiale...

Anul acesta în regiunea Dobrogea se înșămînțează artificial 80 la sută din efectivele de vaci și juninci...

Din punct de vedere economic este deosebit de important că cei mai buni tauri au fost utilizați în...

cesitatea unui centru de coordonare, pe întreaga regiune a activităților...

ferențe între unități. La G.A.C. Ovidiu, unde lucrează ca operator de înșămînțări artificiale...

Însemnătatea evidențelor

Dacă în regiunea Dobrogea s-au obținut rezultate bune în mărirea numărului de produși...

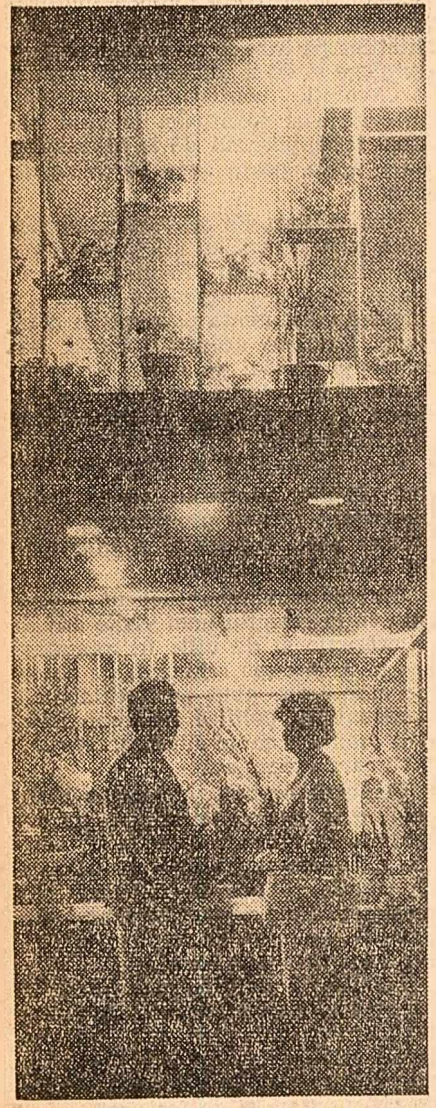
În regiune s-a extins mult un sistem simplu de cunoaștere a stării de reproducție...

Cum se reduce perioada dintre două fătări

Pentru a obține cât mai mulți viței la sută de vaci și mărirea producției...

Rolul subcentrelor și punctelor de înșămînțări artificiale

Prezentind experiența dobândită în ce privește mărirea numărului de produși...



Co florii plăc?

Ne scriu corespondenții voluntari

O METODĂ EFICIENTĂ

În urmă cu câteva săptămîni, la atelierul de tratamente termice al uzinei noastre...

Petru IORDACHE Uzinele „23 August”-București

DISTRAȚIE PĂGUBITOARE

De câteva săptămîni mă aflu la Cimpina și socotesc util să vă semnalez cele de mai jos...

acasă să simți mîreasa de brad și de îndămi. Dar cu ce preț? Un brad sau moliză tânăr...

Pără îndoială că mulți turiști deosebiți plantează de puși fără a ști de adevărata gravitate...

Gheorghe FRUMUȘELU Inginer silvic

CE AM VĂZUT LA CLUBUL UZINEI

Am intrat în sala de lectură. Printre cei care pot fi văzuți adesea aici, aplecați deasupra...

Const. BORDEIANU

Carnet cultural

Pe ecranele cinematografelor

„Năzdrăvăniile lui Koja”

O dimineață proaspătă de vară, un copil ce se trezește hîrziu și o zbughește spre școală...

„Comoara din lacul de argint”

În căutarea unor subiecte atractive și captivante, cu răsănit în rîndul tinerilor spectatori...

M. POP

În cinstea celei de-a XX-a aniversări a eliberării patriei

Expoziții

La Palatul Culturii din Ploiești a fost organizată expoziția intitulată „Lumini noi pe harta țării”...

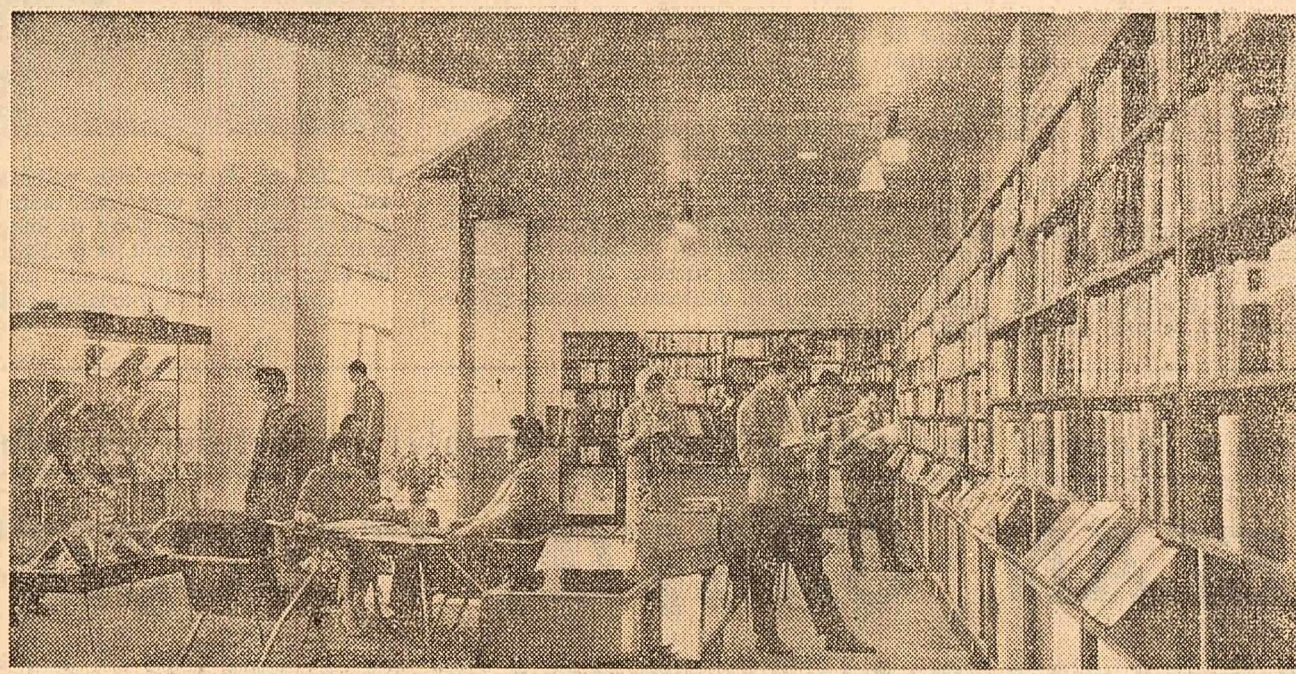
La Bacău a fost editată în peste 3.500 exemplare o fotosexpoziție intitulată „20 de ani de mărețe realizări în regiunea Bacău”...

Ciclu de filme românești

În cinstea celei de-a XX-a aniversări a eliberării patriei noastre...

Premierele săptămîinii

Impuscăturii în ceață — producție a studioului „Mosfilm”. Scenariu: A. Alekseev și M. Maklarski.



Interiorul librăriei „Ciprian Porumbescu” din Suceava.

CINEMA • TELEVIZIUNE

CINEMATOGRAME: Comoara din lacul de argint, cinematoscop: Patria (Bd. Magheru nr. 12-14)...

TELEVIZIUNE: Orelle 19.00 — Jurnalul televiziunii. 19.15 — Știri și tehnica pentru tineretul școlar...

SPORTURUL

Campionatele europene de canotaj academic

Sportivele române pe locul trei la 4+1 rame și 8+1

AMSTERDAM 2 (Agerpres). — Duminică au luat sfârșit pe locul Bosbaan din apropiere de Amsterdam campionatul european feminin de canotaj academic. Vinsăsele din țara noastră au obținut două medalii de bronz în probele de 4 plus 1 rame și 8 plus 1. În proba de 4 plus 1 rame lupta pentru victorie a fost deosebit de pasionantă. Titlul de campioană a revenit echipajului U.R.S.S. (3'35" 19/100), urmat de echipa unită a Germaniei (3'39" 91/100) și R. P. României (3'40" 20/100). Echipajul român a fost alcătuit din Bulguciu, Ghiuzelea, Rigard, Tamaș și Borisov. Echipajul echipei unite a Germaniei a câștigat medalia de aur în proba de 8 plus 1, înaintea echipajelor U.R.S.S., R. P. României, Olandei, R. S. Cehoslovacie și Angliei. În vînzătoarele la celelalte probe: simplu: Konstantinova (U.R.S.S.) 3'44"70/100; dublu: U.R.S.S. 3'42" 43/100; 4 plus 1 vînzătoare: echipa unită a Germaniei 3'22"17/100. Echipajul R.P. României s-a clasat pe locul 5.

La Essen

Andrei Igorov

pe primul loc în proba de canoe 1000 m

Sîmbătă și duminică, la Essen (R.F. Germană), caiacii și canoierii din 13 țări au participat la un concurs de verificare înaintea Jocurilor Olimpice de la Tokio. Sportivii români au avut în general o comportare meritorie, clasându-se pe locuri fruntașe într-o serie de probe. Cel mai valoros rezultat l-a obținut canoistul Andrei Igorov, care a câștigat proba de canoe simplu (1 000 m).

Ieri între Brăila și Galați

Cursa de mare fond pe Dunăre

GALAȚI (coresp. „Scintei”). — Ieri, s-a desfășurat pe Dunăre, între Brăila și Galați, tradiționala cursă de mare fond, organizată de Federația română de natație și Consiliul regional U.C.F.S. Galați. Au luat parte 37 de înotători și înotătoare de la diferite cluburi din țară.

Proba feminină, desfășurată pe distanța de 10 km, a fost dominată de dinamovista Vasilica Rotaru, care a parcurs traseul într-o oră și douăzeci de minute. În urma ei au venit Ildico Csor-das (C.S.M. Cluj) și Helga Boicea-covschi (Rapid București).

Intrecerea băieților a fost mai pasionantă. Din momentul cînd s-a dat startul, Gavril Moraru, de la C.S.M. Cluj, un tânăr care a împlinit de curînd 18 ani, se instalează în fruntea grupului de înotători. După numai un kilometru, el ia un avans de 100 de metri. În dreptul kilometrului 10, patru înotători din București și Galați caută să evadeze, dar, ajungînd într-un loc cu apă stătută, pierd avansul. Lupta decide se da încă în apropiere de soare, dar Moraru nu mai poate fi ajuns. Clujeanul sosește în portul Galați cu 18 minute mai devreme decît al doilea clasat. Moraru a parcurs cei 21 de km ai traseului în 2 ore și 38 minute. Au sosit apoi Constantin Chirvăsău și Cornel Mocanu (ambii de la clubul Rapid) și gălașeanul Frederic Swing, de la școala sportivă de elevi.

Între timp ce ne-a spus la sfîrșitul întrecerii tov. Mihai Constantin, secretar general adjunct al Federației de natație: „A fost o cursă palpitantă, de mare interes și de un bun nivel tehnic. A impresionat în mod cu totul deosebit tînărul clujean Gavril Moraru, care a înotat un oraș curat, tehnic și economic. O notă în plus și Vasilica Rotaru pentru combativitatea cu care a parcurs întreaga distanță. Pentru publicul din Galați și Brăila, cursa a constituit un eveniment sportiv de seamă, confirmat de altele de mulțimea spectatorilor, care au fîntat și aplaudat de-a lungul întregului traseu pe concurenți”.

SPORTUL PESTE HOTARE

AEROMODELISM. Campionatul mondial de aeromodele captiv a programat la Budapesta ultima „manșă” la categoria „2,5 cmc” (viteză). În clasamentul general individual primul loc a fost ocupat de Bill Wisniewski (S.U.A.), al cărui aeromodel a înregistrat o viteză medie orară de 227 km. La următorul în clasament Gyula Kitzama (R.P. Ungară) — 225 km. Singura femeie participantă la campionat, Elvira Purice (R.P. României), a ocupat locul 24 din 49 de concurenți. Modelul său a desfășurat o viteză medie orară de 201 km.

NATAȚIE. Alte două noi recorduri mondiale au fost stabilite în cadrul campionatelor de natație ale S.U.A., care se desfășoară în piscina ora-

SPARTACHIADA REPUBLICANĂ 1964

● ULTIMELE ÎNTREGERI ALE FAZEI PE CAPITALĂ
● BOXERII DOBROGENI S-AU CALIFICAT ÎN FINALĂ

Ultimele întreceri din cadrul etapei a III-a a Spartachiadei republicane s-au desfășurat ieri pe mai multe baze sportive ale Capitalei. Cu acest prilej au fost cunoscuți câștigătorii turneele de fotbal, handbal, volei, baschet, precum și cei mai buni dintre gimnastii și jucătorii de tenis de masă care au participat la marea competiție sportivă.

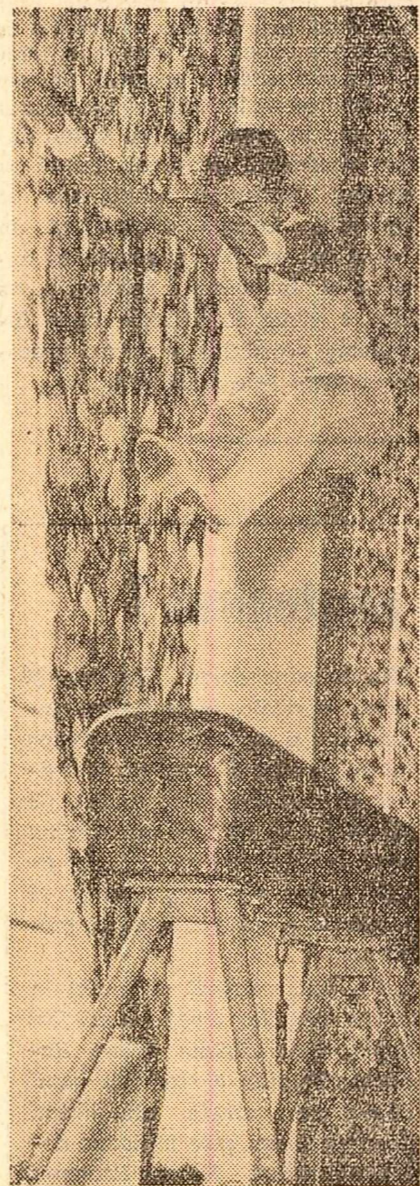
În parcul sportiv Dinamo s-au întrecut finaliștii jocurilor sportive. La handbal și fotbal, la volei și baschet, partidele au avut o desfășurare pasionantă, scorul modificîndu-se cînd în favoarea unei formații, cînd a celeilalte. La fotbal, de pildă, pînă în minutul 35 scorul dintre Granitul și Acumulatorul — finalistele turneului — s-a menținut egal (1—1). Punctul victoriei a fost înscris pînă la urmă de prima formație, care și-a adjudecat astfel titlul de campioană pe Capitală a Spartachiadei republicane. Handbaliștii de la Voința Radio Progres au condus la pauză cu 7—5. În repriza secundă partenerii de joc — sportivi de la Unirea Fabrica de ace — au finalizat mai multe din ocaziile avute și au terminat învingători cu scorul de 15—13. Turneul feminin de handbal l-a câștigat echipa Avinut Confecția (7—2, în finală, cu C.P.B.). Consecvența și dușmanul sportiv l-au oferit echipele masculine de volei Dinamo și Semănătoarea. Vic-

toria s-a decis de-abia după consumarea a cinci seturi. Dinamoviștii au câștigat cu 3—2. La feminin, echipa Combinatului poligrafic București a depășit cu 3—0 formația Tricotajului roșu. Titlul de campioană la baschet a revenit echipei Academiei Militare. Această a întrecut cu înalță cu 50—37 (17—26) pe Voința.

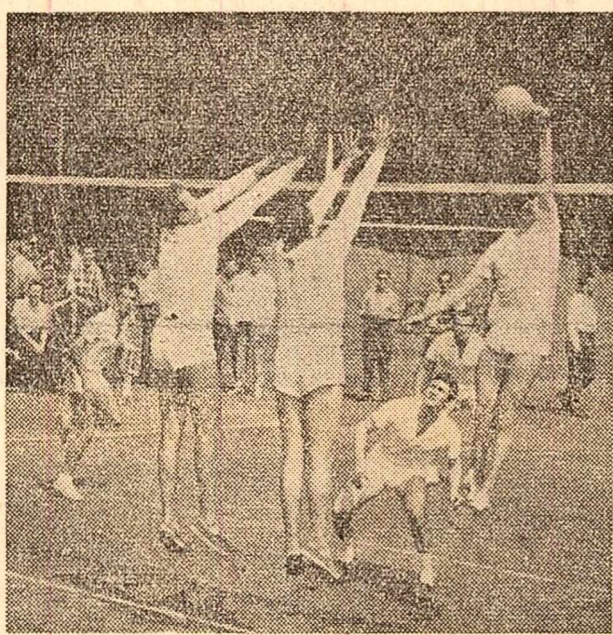
Impunătoarea sală din parcul sportiv „23 August” a găzduit întrecerile gimnastilor și gimnastelor din Capitală. Întâi câștigătorii la individual compus: Mioara Popescu și Adrian Stoica (juniori categoria a II-a), Diana Toma și Paul Costin (juniori I), Olivia Simon și Nicolae Butnaru (seniori III), Ionica Ioniță și Petre Mihauc (seniori II), Nona Stucă și Gh. Sekeres (seniori I).

Finala turneului de tenis de masă a fost câștigată de echipa Voința care a întrecut cu 5—0 pe Progresul.

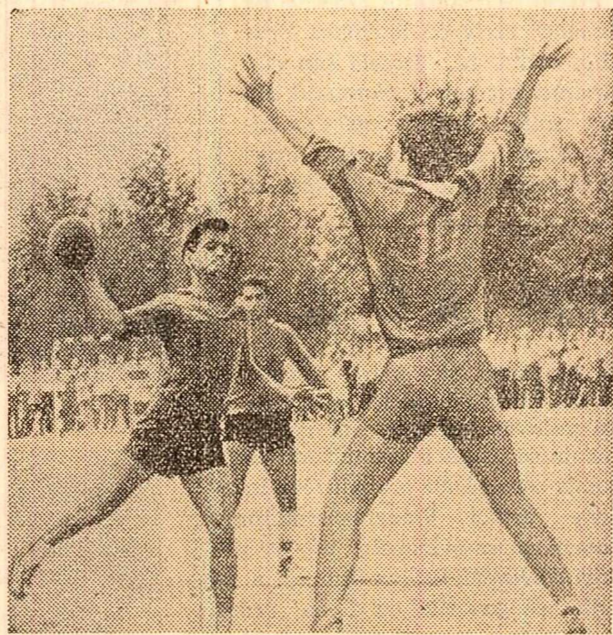
CONSTANȚA (coresp. „Scintei”). — Boxerii dobrogeni au luat un start bun în etapa interregională a Spartachiadei, calificîndu-se pentru finala acestei competiții. După dispute de un bun nivel tehnic, ei au întrecut reprezentativa regiunii Ploiești cu 24—17. O comportare bună au avut Pintilie Tânase, Dumitru Răgălie și Constantin Șoșoiu (Dobrogea) și Ion Pădureanu și Alexandru Ilie (Ploiești).



Cornel Bălan, câștigătorii probei de sărituri (seniori II)
Foto: M. Cioe



Atac al dinamoviștilor (fază din partida Dinamo—Semănătoarea)

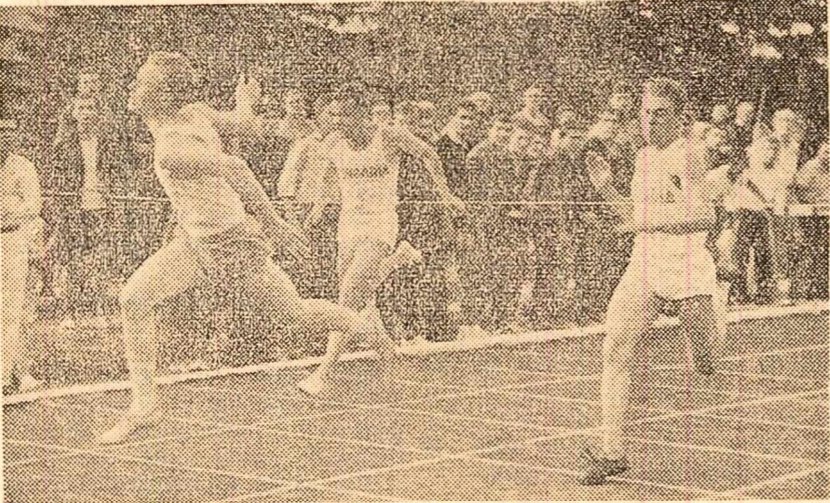


Public numeros la un meci pasionant: finala de handbal Voința—Unirea

ATLETISM Juniorii romini au câștigat meciul cu juniorii maghiari

POIANA BRAȘOV (Prin telefon). Echipa de juniori și junioare ale țării noastre au câștigat meciul atletic cu echipele R. P. Ungare. Brașov, organizată de Poiana Brașov. În decursul celor două zile de întreceri tinerii noștri reprezentanți au corectat 5 recorduri republicane de juniori, au egalat două și au stabilit unul (ștafeta feminină 3x400 m cu timpul de 2'54"5/10). La masculin scorul a fost de 115,5—84,5 puncte, iar la feminin de 72—52 puncte.

În ultima zi de concurs, recordmanul mondial de juniori Gh. Costache a aruncat ciocanul la 65,93 m, Franză Leonțina a parcurs 400 m plat în 57"9/10, iar C. Grandure a câștigat proba de 400 m garduri în 55"4/10. Din echipa maghiară s-au remarcat îndeosebi aruncătorul de greutate G. Feher (18,77 m) și sprinterul I. Batori (21"8/10 pe 200 m).



POIANA BRAȘOV: sosirea în finala probei de 100 m plat. Câștigător: Petre Ciobanu

Campionatele de sărituri ale juniorilor

Juniorii sibiieni au dominat campionatele republicane de sărituri în apă, desfășurate vineri, sîmbătă și duminică la Ștrandul Tineretului din Capitală. Ei s-au clasat pe locuri fruntașe la marea majoritate a probelor, câștigînd trei titluri de campioni ai țării. Întâi numele primilor clasați în cele șase probe ale campionatelor: sărituri de la trambulină: juniori I — C. Drăgoi (S.S.E. Sibiu) 111,24 puncte; juniori II — M. Munteanu (Progres București) 88,74 p.; junioare — Rodica Popescu (S.S.E. I București); sărituri de la platformă: juniori I — D. Popoale (S.S.E. Sibiu) 110,07 p.; juniori II — M. Bodea (S.S.E. Sibiu) 73,09 p.; junioare — A. Kestner (S.S.E. Sibiu).

În cîteva rînduri

● Joi 6 august, pe pista special amenajată a stadionului Dinamo din Capitală, va avea loc un concurs internațional de airtack. La acest concurs participă cei mai valoroși motocicliști din Austria, R.S. Cehoslovacă și R.P. Românie.

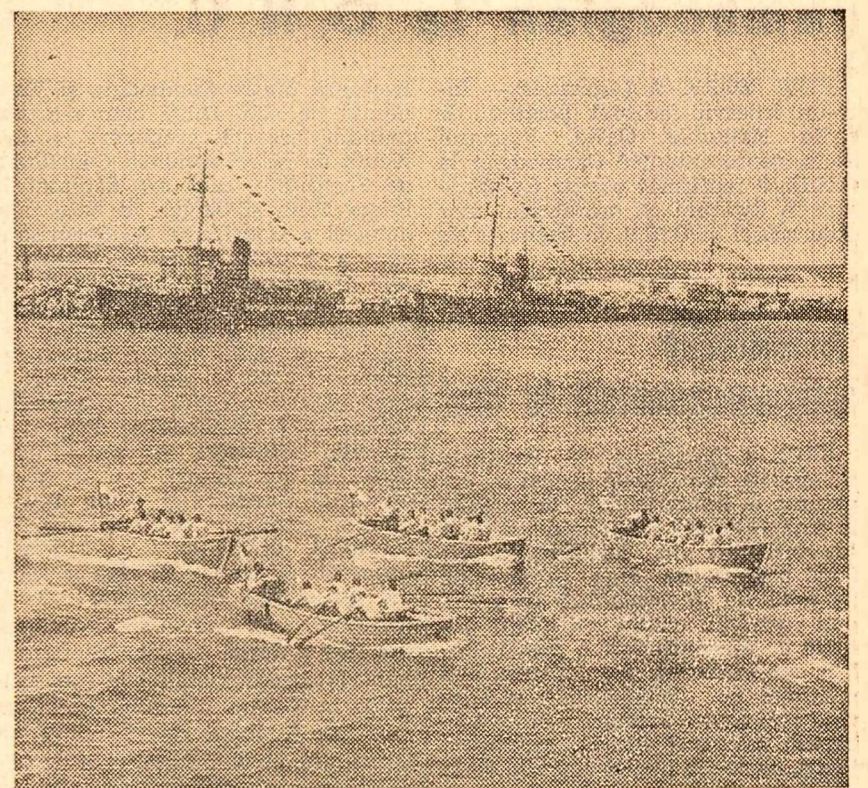
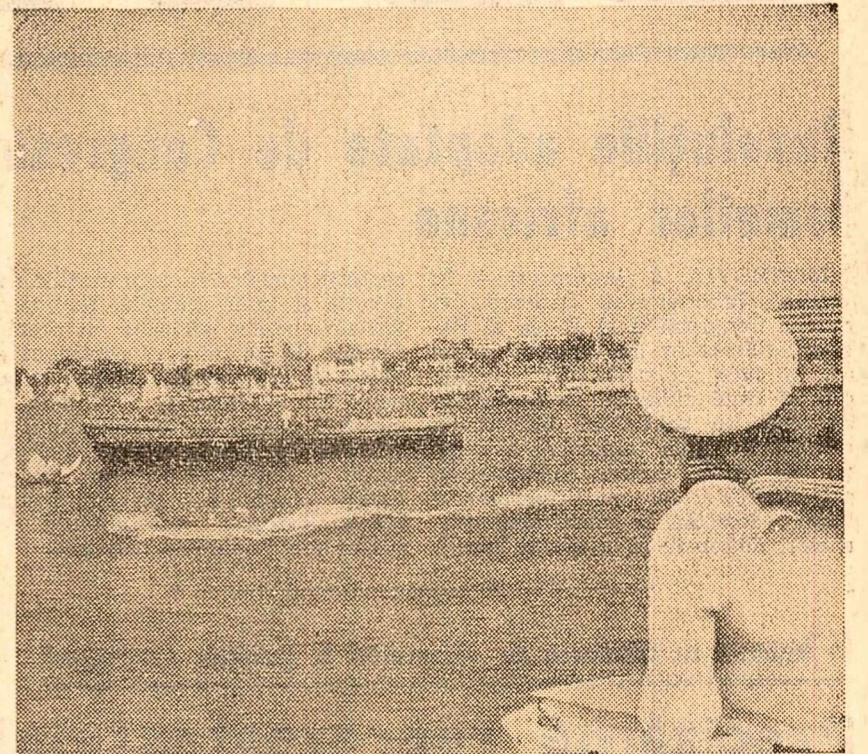
● Azi începe cea de-a VIII-a ediție a „Criteriului juniorilor”, întrecere rezervată noli promoții de cicliști. Prima etapă se dispută pe un traseu de 70 km (între București și Giurgiu). Marți este programată etapa de contracronometru individual (30 km, pe șoseaua spre Oltenița), miercuri — etapa a treia (80 km, cu plecare în bloc, pe șoseaua spre Căllărași), iar Joi — ultima etapă (100 km, pe șoseaua Olteniței).

PRONOSPURT

Concursul nr. 31 din 2 august

A.S.M.D. Satu Mare — Spartak Subotiza	(1—0) 1
M.T.K. — Ferencvaros	(1—2) 2
Diosgyor — Dorog	(2—1) 1
Pecs — Szeged	(3—0) 1
Debrecen — Komlo	(4—0) 1
Oroszlany — Salgotarjan	(2—3) 1
Gyori M.A.V. — Szallitok	(4—1) 1
Szekesfehervar — Ozd	(4—1) 1
Szombathely — B.V.S.C.	(2—1) 1
Dunaujvaros — Borsod	(1—0) 1
Estergom — Pecs Banyasz	(1—2) 2
Papa — Veszprem	(1—0) 1

SĂRBĂTORIREA „ZILEI MARINEI”



În fotografiile: Demonstrații marinarăști la Mangalia

(Urmare din pag. I-a)

artistic al marinei, „Albatrosul”, a velenit un spectacol andelung a plaudat.

„Neptun” și-a luat apol rămas bun de la mările de spectatori, urîndu-le marinarilor noi succese în pregătirea lor.

Seara, în portul Mangalia au apărut constelații de lumini. Pe bordurile navelor s-a aprins pavoazul electric. Carnavatul bărcilor, jocurile marinarăști au continuat pînă tîrziu.

„Ziua Marinei” a fost sărbătorită prin variate manifestări și în cele-

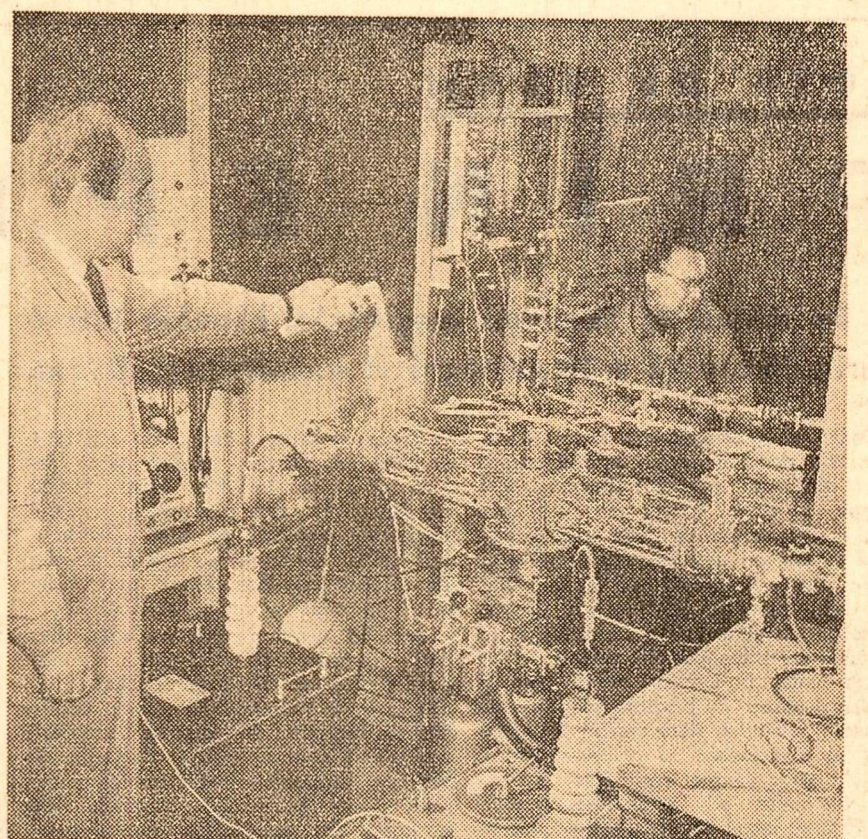
alte porturi românești, precum și de naviganții aflați în cursă. În semn de cinste a tradiției sărbătorii, navele ancorate în porturile noastre maritime și dîndrele și cele aflate pe mări și oceane sau în porturile străine au arborat mările pavoaz.

În porturile Constanța, Galați, Brăila, Giurgiu, Tr. Severin s-au desfășurat demonstrații de înot, concursuri de bărci cu rame și de ambarcațiuni cu vele, demonstrații ale scafandrilor, sărituri de pe trambulină, jocuri marinarăști pe apă, programe artistice și excursii pe mare și pe Dunăre, la care au luat parte un mare număr de oameni ai muncii.

VEȘTI DIN ȚĂRILE SOCIALISTE

Artere ale „aurului negru”

Ziarul „Pravda” relatează că în Uniunea Sovietică a început construcția unei noi conducte prin care petrolul de la zăcămintul Șaim va ajunge în orașul vest-siberian Tiumen. Lungimea acestei conducte va fi de 436 de km și va străbate numai terenuri accidentate. Constructorii vor avea de făcut față unor mari greutăți: traversarea a trei mari riuri (Kondra, Tavda, Tura), 50 riuri mai mici și aproximativ 100 km de mlăștină. Diametrul țevilor care compun conducta este de 700 și 500 mm. Aceasta permite crearea unei presiuni corespunzătoare, care în mod normal se realizează prin stații de pompă. Geologii sovietici au descoperit în Siberia de vest, în afara de Șaim, încă două zăcăminte de petrol. Se proiectează construcția conductei de petrol care va lega zăcămintul de la Ust-Balik cu mările centru industrial din Siberia — Omsk. Conducta va avea o lungime de peste 1 000 de km și va trece prin numeroase locuri mlăștinoase, străbătînd hățșuri din taiga și traversînd de două ori fluviul Irțiș. Conductele de petrol vor deplasa anual din taigă zeci de milioane tone de „aur negru”.



La Institutul pentru radiotehnică și electronică al Academiei de Științe din Praga va fi pus în funcțiune un ceas cuant, cu o deviere de o secundă la 33 000 de ani. În fotografie: Cercetători științifici al Institutului lucrînd la experiențele finale cu generatorul

Centru geotermic pilot

Recent, la Szeged a fost creat primul centru geotermic pilot din Ungaria pentru exploatarea surselor termale din pusta ungară. Apele termale captate aici provin de la o adîncime de 1 900 m și au o temperatură de 90°C. Ele sînt folosite la încălzirea unui important cartier al orașului Szeged.

Așezămint medical modern

În localitatea Viet Tri (R. D. Vietnam) a intrat în funcțiune un nou spital cu 150 de paturi. El este înzestrat cu utilaj medical modern pentru toate genurile de tratament și intervenții chirurgicale, care anterior trebuiau făcute la spitalul provinciei, situat la o distanță de 30 de km.

Vedere din Dubrovnik (R.S.F. Iugoslavia)

DE PESTE HOTARILE

Rezoluțiile adoptate de Congresul femeilor africane

MONROVIA 2 (Agerpres). — În capitala Liberiei s-au încheiat lucrările Congresului al II-lea al Federației femeilor din întreaga Africă, la care au participat delegații din 18 state africane. În rezoluțiile adoptate se subliniază necesitatea activizării luptei împotriva neștinței de carte, pentru introducerea asigurărilor sociale, participarea mai largă a femeilor la construirea economiei naționale și creșterea repre-

zentării femeilor în organizațiile naționale și internaționale. Reprezentanțele statelor africane au chemat femeile de pe întregul continent african să-și intensifice lupta împotriva colonialismului, neocolonialismului și pentru consolidarea unității africane. În funcția de secretară generală a Federației femeilor din întreaga Africă a fost realesă Jeanna Martin Kamara, reprezentanta femeilor din Republica Guineea.

În legătură cu trimiterea de observatori la granițele Cambodgiei

Precizările reprezentantului cambodgian la O. N. U.

NEW YORK 2 (Agerpres). — Într-un interviu acordat postului de radio Națiunile Unite, Voensai Sonn, reprezentantul Cambodgiei la O.N.U., a reafirmat poziția Cambodgiei în legătură cu trimiterea unor observatori al O.N.U. în regiunea de

frontieră dintre Cambodgia și Vietnamul de sud. După cum s-a mai anunțat, această propunere a fost făcută de către misiunea Consiliului de Securitate, care s-a deplasat la Phnom Penh și Saigon în baza unei hotărâri a Consiliului de Securitate, care a analizat plângerea Cambodgiei în legătură cu încălcarea granițelor sale la frontiera cu Vietnamul de sud. Sonn a insistat asupra cererii Cambodgiei privind convocarea conferinței de la Geneva pentru a garanta neutralitatea și integritatea teritorială a Cambodgiei. Pentru a accepta principiul prezentei unor astfel de observatori, a declarat el, guvernul Cambodgiei pune următoarele condiții: să fie trimiși observatori civili și nu militari; observatorii numiți să aibă și acordul guvernului cambodgian; acești observatori nu trebuie să înlocuiască sub nici o formă comisia internațională de control stabilită la conferința de la Geneva din 1954. Hotărârea care va fi luată de Consiliul de Securitate, privind trimiterea de observatori al O.N.U. în Cambodgia, a adăugat el, să fie adoptată în unanimitate.

Demonstrație antigubernamentală la Seul

SEUL 2 (Agerpres). — Partidele de opoziție din Coreea de sud au organizat o demonstrație de protest în fața Adunării Naționale, unde au loc dezbateri în legătură cu cele două proiecte de lege propuse de partidul de guvernământ, care impun restricții asupra activității politice a studenților și a presei. Poliția sud-coreeană a intervenit, împărșind pe demonstrații și operând mai multe arestări. Aceste tulburări, relatează agenția Associated Press, au loc la numai trei zile de la anularea legii marțiale declarate pentru a pune capăt demonstrațiilor studențești antigubernamentale.



Pe stadionul sporturilor din Bamako (Republica Mali) a avut loc tradiționala sărbătoare a tinereții, marcând vîrsta majoratului. Cu acest prilej, s-au desfășurat o serie de manifestări artistice și întreceri sportive

Tratatul olandezo-indonezian

DJAKARTA 2 (Agerpres). — Ministrul afacerilor externe al Olandei, Joseph Luns, și-a încheiat vizita de 8 zile pe care a făcut-o în Indonezia. În acest timp, Luns a fost primit de președintele Sukarno și a dus tratative cu ministrul afacerilor externe al Indoneziei, Subandrio, și cu alte oficialități indoneziane. În comunicatul dat publicității la Djakarta, se arată că cele două țări, Olanda și Indonezia, au hotărât să încredințeze unui comitet special de experți la nivel ministerial re-

mentarea problemelor financiare care se află încă în suspensie între cele două țări. Olanda va trimite de asemenea experți în Indonezia, unde va finanța diferite proiecte. Cel doi miniștri au hotărât să se întâlnească din nou în cursul anului viitor. Într-o conferință de presă, ținută cu prilejul încheierii vizitei sale la Djakarta, Luns a declarat că în cursul anului viitor ministrul de externe al Indoneziei, Subandrio, va face o vizită în Olanda, după încheierea acordului economic precizat între cele două țări.

NOTE

Cui îi va reveni moștenirea?

În paginile presei elvețiene numele fostului dictator dominican Trujillo se află în ultimele zile la loc de frunte. La un tribunal din Geneva, sub conducerea judecătorului de instrucție Georges Curtin, a început procesul Trujillo contra Trujillo. Flores Des Oro, fiica din prima căsătorie a fostului dictator, precum și alți cinci copii născuți în afara căsătoriei dar pe care Rafael Trujillo senior i-a recunoscut, au intentat acțiune împotriva celor trei frați ai lor legitimi, rezultați din a doua căsătorie pe nume Rafael, Radames și Angelita, pentru a obține o împărțire a averii rămase de pe urma aceluia care a oprit statul dominican timp de trei decenii.

Fără de familie, cei trei fi legitimi vorbesc de o moștenire în jur de opt milioane dolari. Este însă firesc să nu fie crezuți, deoarece Trujillo era considerat printre oamenii cei mai bogăți din lume, averea sa fiind evaluată la

800 milioane dolari. Plantații și ferme agricole, întreprinderi industriale și de transport, aproape tot ce producea venituri aparținnea lui Trujillo fie personal, fie familiei sale, fie prin intermediul unor nume fictive sau al unor filiale create anume pentru ca să se piardă urma adevăratului proprietar.

S-a putut dovedi că inițial în contul băncilor elvețiene au fost depuși 150 milioane dolari. Radames Trujillo a scos toți banii depuși pe numele său, lăsând doar cinci sau șase milioane dolari neridicați. Recent Radames Trujillo, care se stabilise în Franța, a fost arestat și se așteaptă ca el să fie extrădat Elveției.

Ziarul elvețian „Tribune de Genève” scrie că Radames Trujillo, mama sa, fratele său mai vîrstnic, precum și cumnatul său sint căutați de guvernul dominican fiind acuzați de a-și fi trusșit în favoarea lor averea statului.

Dificultățile societății B. O. A. C.

După cum menționează presa occidentală, dificultățile financiare pe care le întâmpină în prezent compania aeriană B.O.A.C. (British Overseas Airways Corporation), cu statut de întreprindere naționalizată, sînt datorate concurenței celorlalte companii în achiziționarea noilor tipuri de avioane. Atribuindu-i-se comenzi mai puțin căutate de societăți particulare, B.O.A.C. a ajuns în ultimii ani la un deficit de circa 90 milioane lire sterline. Acum, societatea respectivă ar vrea să renunțe la cumpărarea avionului VC-10, costis-

tor din punct de vedere financiar, sau cel puțin să reducă comanda la mai mult de jumătate. În cercurile oficiale se caută o formulă de compromis care să nu prejudicieze interesele firmei Vickers-Armstrong, producătoarea avioanelor VC-10. Ministrul aviației, Julian Amery, a anunțat că guvernul ar fi de acord să atribute subvenții pentru a ajuta industria de avioane engleză. În fața acestei declarații, și B.O.A.C. a ridicat pretenția de a fi ajutat.

Imagini din viața internațională



După cum s-a mai anunțat, Expoziția „Arhitectura în Republica Populară Română”, deschisă mai întâi la Washington, apoi la Detroit și recent la New York, este vizitată cu interes de publicul american. În fotografie: vizitatorii primesc explicații în fața unor exponate



Noul guvern italian, prezidat de Aldo Moro, a primit sîmbătă după-amiază votul de încredere din partea senatului. Componența noului cabinet prezentată de primul ministru presedintele Segni (fotografia din stînga) nu diferă în linii mari de cea a guvernului precedent



Recenta grevă a poștașilor englezi a imobilizat difuzarea corespondenței. Iată un oficiu de sortare a corespondenței în timpul grevei.

După traversarea Atlanticului, singur pe o embarcație, Eric Tabarly a fost primit de către autoritățile în portul Le Havre. În fotografia din stînga: Tabarly, la sosire, cu părinții săi

NOTE DE DRUM

PRINEPIR

La lanina • Legenda meșterului Manole într-o variantă locală • Misolonghi și amintirea lui Byron

Dacă vrei să descoperi o Grecie oarecum alta decît aceea pe care o cunoști din cărți, o Grecie aproape fără temple și statui antice, fără acel pămînt roșietic, secet de arșița sudului, trebuie să colinzi regiunile din nord-estul țării: Epir, Acarnania și Eolia. Dintre ele, mai deosebită, mai interesantă mi s-a părut Epirul, cu privilegiul de a fi frumusețe sălbatică. Sînt peisaje în felul lor unice în Grecia: munți înalți și pădușori, unori cu piscurile acoperite de zăpadă ca Pindul, Keravira ori Nemersikas, se învecinează cu prăpăstii adînci, pe ale căror margini șerpuiște, la înălțimi de multe ori ametoare, șoseaua așezată ce leagă Epirul cu restul Greciei. Aștfului șoselei introduce parca un element urban în acest străvechi ținut al „păstorilor”, cum îl numea cîndva Pindar. Locuitorii Epirului nu și-au abandonat nici azi ocupația tradițională — creșterea oilor. Dar scurgerea vremii a modificat cite ceva din peisaj.

Multă vreme Epirul a fost izolat de restul Greciei, cu care s-a unit abia în 1913, după multe veacuri de dominație străină. Ziarul „To Vima” scria despre Epir că este ținutul poate cel mai puțin dezvoltat din Grecia.

La lanina, centrul administrativ al regiunii, nu există o industrie propriu-zisă, iar în orașul Arta se află doar citeva unități ale industriei ușoare. Enumerînd cauzele acestei stări de lucruri, ziarul amintește mai sus menționa războaiele succesive care au trecut peste Epir, lipsa de atenție față de această regiune a guvernelor de dreapta care s-au succedat în perioada postbelică, absența unui studiu temeinic al problemelor locale, precum și izolarea impusă de condițiile de relief. Din pricina greutăților vieții, mulți locuitori au plecat în alte regiuni, iar o parte dintre ei au emigrat peste hotare. În trecut emigranții luau mai ales drumul Statelor Unite, dar în ultimii ani ei se îndreptau spre deosebire spre R. F. Germană, unde există un număr însemnat de muncitori greci.

Potriviț unor date recente, între anii 1961 și 1963, numai din județul lanina au emigrat în R.F.G. peste 11 000 de persoane, fără a socoti și numărul membrilor familiilor lor. Alte statistici arată că în județul lanina venitul pe cap de locuitor este considerabil mai scăzut decît în celelalte regiuni ale Greciei.

Actualul guvern își propune întîmpinarea unui program de dezvoltare economică a Epirului. S-a anunțat alocarea unui fond de 420 000 000 drahme pentru această regiune, în vederea dezvoltării agriculturii, comunicațiilor, construcției de locuințe, dezvoltării învățămîntului și turismului. Se presupune că ținutul nu e lipsit de resurse. Se pare că munții ascund în mîruntaiele lor bogății încă neexplorate. Rîurile sînt foarte bogate în pește, mai ales păstrăvi. Pretulîndeni, de-a lungul drumurilor și pe povîrnișurile celor mai anevoioase, înfîlșează numeroase turle de oi și capre. În multe locuri au înfîlșat păștorii numiți sarakatsani, păștori nomazi care vara trăiesc sus la munte, iar o dată cu frigul coboară la șes. Sînt oameni care și-au păstrat portul și obiceiurile vechi. Femeile lor sînt renumite pentru icsușia cu care lucrează broderii. lana, sarakatsanii se retrag spre vârstă simplă a Theasiei. Un bătrîn păștor mi-a explicat că ei pornesc spre șes toamna firzii, după ce și-au ars colibe de lemn de pe munte și și-au încarcat cele de treburii pe măguriș. Exodul spre cîmpie, un adevărat calvar pentru păștori, durează uneori cite trei săptămîni, în care timp sînt străbătute poteci prăpăstioase.

lanina este una dintre cele mai așezate și așezări ale Epirului. lanina are peste 35 000 de locuitori și își păstrează în mare parte decolul său oriental, din care nu lipsește moscheile cu minarete zvelte, bazarul cu dughene, casele în stil turcesc, cu balcoane de lemn sau în tercioare în stil bizantin. Orașul vecin seamănă cu o stampă din veacul trecut. Turnurile minaretelor sale se ogîndesc în lacul mare, argintiu, lîngă care se află așezat. Moscheia și citadela amintesc de pașă din lanina, acel aventurier renumit pentru cruzimea și lăcomia sa, dar în timpul căruia, prin munca grea, s-a ridicat cîndva aici un centru industrial, mai ales comercial.

chil pod este concurent asțzii de un altul durat din beton.

Ținutul e cunoscut ca mare producător de citrice, dintre cele mai bune din Grecia. Anul trecut cultura citricelor a însumat aici 60 000 ha, dînd o recoltă bogată. La Arta funcționează trei fabrici de sucuri, dar care valorifică doar parțial fructele. Acum s-a început să se dezvolte și cultura mîslinelor din soiul Amisa, destinate exportului. Prin realizarea unor lucrări de esanare a solului se așteaptă dezvoltarea legumiculturii și a plantelor furajere.

O dată cu trecerea peste cel mai mare fluviu al Greciei, Ahelos, ieșim din Epir. În aceste locuri se construiesc marile baraj de la Kremasta, a cărui hidrocentrală va furniza curent electric Greciei de vest. În drum spre micul oraș Agrinion vedem tot mai mulți țărani ieșiți la muncă cîmpului. Unii stropesc, alții sapă. În general nu se văd mașini agricole moderne.

Misolonghi e un tîrgușor așezat la marginea unei lagune. Numele lui evocă fapte de eroism din lupta grecilor pentru independență. La Misolonghi, patrii greci au înscris, în 1825, una dintre cele mai glorioase pagini din istoria Greciei moderne. Cronicarii vremii și stampela au immortalizat fîrtăreața unde o mină de oameni au rezistat asediului otoman. Localitatea a devenit celebră și prin figura lui Byron, care a murit aici în timp ce lupta cu spada în mîna pentru independența și libertatea Greciei. Amintirea poetului este și astăzi vie. În aproape fiecare oraș înfîlșează statuile ale sale, străzi sau piețe ce-i poartă numele, iar la Muzeul de istorie națională din Atena se păstrează obiecte ce i-au aparținut în timpul vieții. Mulți greci își botează și azi copiii cu numele de Byron.

Un fîr din Misolonghi s-a oferit să ne arate locul unde poetul și-a dat ultima suflare. Casa nu mai există, a fost distrusă de foc. Se află însă un bust al lui Byron și o placă comemorativă cu date morții: 19 aprilie 1824.

Nu departe, pe malul lagunei, se află un bust al lui Kostas Palamas, cel mai mare poet al generației trecute. Pe malul apei stau înfîșe soare zeci de plașe pescărești. Casele din jurul lui nu duc cu barca pe laguna neledă ca o gîlinda. Ne despărțim de Epir, de peisajele sale încîntătoare, de locuitorii săi harnici și ospitalieri, dîcînd cu noi amintiri de neuitat. Scrierile depărtării, zîrim încă mult timp piscurile semețe ale munților învaluite în ceașă albastră.

Alexandru GHEORGHIU

SCURTE ȘTIRI

LONDRA. Conferința anuală a Congresului sindicatelor irlandeze, care a avut loc la Belfast, a protestat împotriva sentințelor de condamnare a lui Nelson Mandela și a tovarășilor lui de luptă — conducători ai mișcării de eliberare din Africa de Sud. Rezoluția de protest a fost aprobată în unanimitate de delegații la conferință, reprezentînd o jumătate de milion de oameni ai mișcării.

NICOSIA. În cursul zilei de sîmbătă au avut loc schimburi de focuri sporadice între ciprioții turci și greci în localitățile Kyrenia și Livadi, în partea de nord-vest a Ciprului. Agenția Anatolia relatează că guvernul turc a cerut explicații guvernului grec în legătură cu concentrarea de trupe în Tracia și în insulele Mării Egee.

IERUSALIM (Sectorul iordanian). Cea de-a treia Conferință a Federației medicilor din țările arabe, la lucrările căreia au participat aproximativ 500 de medici, a adoptat o serie de rezoluții privind dezvoltarea medicinei în țările arabe și a hotărît crearea unei uniuni arabe de luptă împotriva cancerului. Ea a recomandat înființarea unei organizații arabe comune de luptă împotriva tuberculozei.

ROMA. La 1 august la Palermo a avut loc o demonstrație a muncitorilor de la șantierul naval, în semn de protest împotriva hotărîrii societății „Accomando Alesso” de a concedia 100 de salariați. În ajun, muncitorii de la uzina din Roma a societății „Fiorentini” au organizat un miting de protest împotriva hotărîrii administrației de a concedia 100 de muncitori și toți ucenicii.

CAIRO. Ministrul pentru problemele sociale al guvernului englez în exil, Ferdinand Dombella, a declarat — potrivit agenției M.E.N. — că recunoșterea de către recenta conferință a șefilor de state și guverne membre ale Organizației Unității Africane a guvernului englez în exil dovedește că acesta este singurul reprezentant legal al Angoliei. Dombella și-a exprimat speranța că sprijinirea guvernului englez în exil va contribui la sporirea activității mișcării de eliberare națională.

DJAKARTA. Forțele armate ale Indoneziei, susținute de populație, au descoperit în Kalimantanul de est o organizație armată secretă care desfășura activitate de subminare împotriva republicii. Printre cei arestați se află foști moșieri. Au fost capturate arme automate și grenade.

SALISBURY. În Rhodesia de sud s-a anunțat că interdicția impusă partidelor populației africane de a organiza adunări a fost prelungită cu încă trei luni. Lui Joshua Nkomo și altor lideri politici li s-a prelungit termenul de detențiune în domiciliu obligatoriu fixat. O adunare sindicală convocată pentru 8 august de partidul Zimbabwe la Gwelo a fost interzisă.

BONN. Autoritățile din portul Bremen au făcut cunoscut că șapte marinari turci, care au fost arestați recent sub învinuire de contrabandă de arme, vor fi deferiți unui tribunal vest-german pentru a fi judecați.

BRAZZAVILLE. Intre capitala statului Mali, Bamako, și capitala statu-

lui Congo, Brazzaville, a avut loc inaugurarea unei linii aeriene.

PARIS. Săptămîna efectuată timp de o săptămîină la Valreas, în sudul departamentului Drome, au permis descoperirea unor vestigii de citeva milioane de ani. În argilele nisipoase situate pe drumul Vinsobus, datînd din perioada miocenului superior, cercetătorii, conduși de M. Demarg, profesor la Facultatea de științe din Lyon, au descoperit fosile de Hipparion (strămoșul calului), de gazele, cerbi, tratorger (intermediar între cerb și girafă), Ichthyurus (unul dintre primele carnivoare), Suus (strămoș al porcului).

RIO DE JANEIRO. O furtună violentă care bîntuie de trei zile pe coastele statului brazilian Bahia, cea mai puternică din cele cunoscute în această regiune, a provocat numeroase accidente. Numărul victimelor care au pierit în mare se ridică la 13.

NEW YORK. Patru scafandri americani, care au petrecut timp de 10 zile într-o cabină închisă ermetic la 50 metri adîncime pe fundul Oceanului Atlantic, au fost readuși la suprafață. Ei urmează să mai petreacă 24-48 de ore într-o cameră de decomprimare, pentru a se putea adapta presiunii atmosferice de pe pămînt.

KABUL. Lucrările de construcție a hidrocentralei de la Naglu se află în plină desfășurare. Aceasta va fi cea mai puternică hidrocentrală din Afganistan. Barajul ei va avea o înălțime de 110 metri, iar volumul lucrărilor de beton va depăși 700 000 metri cubi. Constructorii au și zăgăzuit riul Kabul.